



Strojírenský zkušební ústav, s. p., Brno, Česká republika  
Engineering Test Institute, public enterprise, Brno, Czech Republic

# OSVĚDČENÍ O ZKOUŠCE TEST CERTIFICATE PRØVNINGSATTEST

Číslo  
Number  
Nummer  
**O-39-00649-08**

Výrobce - *Manufacturer - Fabrikant*

EKO-VIMAR ORALŃSKI  
ul. Nyska 17b, 48-385 Otmuchów  
Polsko - *Poland - Polen*

Výrobek - *Product - Produkt*

Kotel teplovodní - *Hot Water Boiler - Centralvarmekedel*

Typové označení / Obchodní označení  
*Type designation / Trade mark - Model*

ORLAN 18 SUPER

Metoda zkoušek - *Test Procedure - Test procedure*

EN 303-5, třída 3 - *class 3 - klasse 3*

Způsob topení - *Heating procedure - Fyringsprincip*

manuální - *manually - manuelt*

Palivo - *Fuel - Brændsel*

dřevo - *wood - brænde*

## Výsledky - *Results - Resultater*

Jmenovitý výkon - *Nominal output - Nominel ydelse* 18 kW

CO (10%O <sub>2</sub> )	626	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>	Max	5000	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
OGC (10%O <sub>2</sub> )	120	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>	Max	150	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Prach - <i>Dust - Støv</i> (10%O <sub>2</sub> )	29	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>	Max	150	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Účinnost - <i>Efficiency - Virkningsgrad</i>	90,5	%	Min	74,8	%

Snižovaný - *Lower output - Laveste ydelse*


CO (10%O <sub>2</sub> )	---	kW			
CO (10%O <sub>2</sub> )	---	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>	Max	5000	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
OGC (10%O <sub>2</sub> )	---	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>	Max	150	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Prach - <i>Dust - Støv</i> (10%O <sub>2</sub> )	---	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>	Max	150	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Účinnost - <i>Efficiency - Virkningsgrad</i>	---	%	Min	74,8	%

Podklad pro vydání osvědčení - *Basis of certificate - Grundlag for prøvningsattest*


Protokol č. - *Test Report No. - Prøvningsrapport nr.*  
32-7033/T/2 ze dne / *of* 2008-05-26

Strojírenský zkušební ústav, s. p. tímto osvědčením o zkoušce potvrzuje, že u předmětného výrobku provedl zkoušky s výše uvedenými výsledky. Strojírenský zkušební ústav, s. p. je akreditovaná zkušební laboratoř č. 1045.1.  
*Strojírenský zkušební ústav, s. p. approves with this test certificate that testing of the product in question was performed with the results as stated above. Strojírenský zkušební ústav, s. p. is accredited testing laboratory No. 1045.1.*  
*Strojírenský zkušební ústav, s. p. attesterer med dette prøvningsattest, at testen af produktet er i overensstemmelse med de ovennævnte værdier. Strojírenský zkušební ústav, s. p. er akkrediteret testlaboratorium 1045.1.*

Brno 2008-08-29

  
Jiří Dvořák  
vedoucí zkušebny tepelných  
a ekologických zařízení  
*Heat and Ecological Equipment Testing  
Laboratory Manager*  
Leder af prøvningslaboratorium  
for varme- og miljøanlæg



  
Aleš Onderek  
ředitel pro zkušebnictví  
*Director for Testing*  
Direktør for test

O-39-00649-08, strana - *page* 1 (1)

Strojírenský zkušební ústav, s. p., Hudcova 56b, 621 00 Brno, Česká republika  
Engineering Test Institute, public enterprise, Hudcova 56b, 621 00 Brno, Czech Republic

[www.szutest.cz](http://www.szutest.cz)